|  |  |
| --- | --- |
| **Полномочная конференция (ПК-14)** **Пусан, 20 октября – 7 ноября 2014 г.** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | **Документ 170-R** |
|  | **12 ноября 2014 года** |
|  | **Оригинал: английский** |
|  | |
| ПРОТОКОЛ  двенадцатого ПЛЕНАРНОГО ЗАСЕДАНИЯ | |
| Четверг, 30 октября 2014 года, 16 час. 15 мин. | |
| **Председатель**: г-н В. МИН (Республика Корея) | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Обсуждаемые вопросы | Документы |
| 1 | Минута молчания в память о Президенте Замбии | − |
| 2 | Дата вступления в должность вновь избранных должностных лиц и церемония принятия присяги | − |
| 3 | Дата вступления в должность вновь избранных членов Радиорегламентарного комитета | − |
| 4 | Отчет Комитета 2 (Проверка полномочий) | [125](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0125/en) |
| 5 | Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B1) | [115](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0115/en) |
| 6 | Вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B2) | [117](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0117/en) |
| 7 | Вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом – второе чтение | [117](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0117/en) |
| 8 | Третья серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B3) | [126](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0126/en) |
| 9 | Третья серия текстов, представленных Редакционным комитетом – второе чтение | [126](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0126/en) |
| 10 | Заявление делегата от Индии | − |

# 1 Минута молчания в память о Президенте Замбии

1.1 **Председатель**, выступая о своего имени и от имени всей конференции, выражает соболезнование правительству и народу Замбии в связи с кончиной 28 октября Президента Замбии г‑на Майкла Чилуфьи Саты. Оратор предлагает участникам почтить память г-на Саты минутой молчания.

1.2 Участники чтут минутой молчания память Президента Замбии г-на Майкла Чилуфьи Саты.

1.3 **Генеральный секретарь** напоминает, что первая леди Замбии была недавно назначена Специальным посланником МСЭ по вопросам электронного здравоохранения, и выражает свои соболезнования от имени персонала МСЭ в связи с кончиной Президента Замбии. Правительству Замбии будет направлено письмо с выражением соболезнования от имени конференции.

# 2 Дата вступления в должность вновь избранных должностных лиц и церемония принятия присяги

2.1 **Председатель** говорит, что предлагается, чтобы датой вступления в должность вновь избранных должностных лиц было 1 января 2015 года.

2.2 Предложение **принимается**.

2.3 **Председатель** предлагает избранному Генеральному секретарю, избранному заместителю Генерального секретаря и избранному Директору БСЭ принять присягу.

2.4 **Избранный Генеральный секретарь**, **избранный заместитель Генерального секретаря** и **избранный Директор БСЭ** произносят следующую присягу:

"Я торжественно клянусь исполнять со всей лояльностью, ответственностью и добросовестностью функции, возложенные на меня как на сотрудника Международного союза электросвязи, осуществлять эти функции и строить свое поведение, руководствуясь только интересами Союза, и в том что касается выполнения моих обязанностей не запрашивать и не принимать указания или поддержку от какого бы то ни было правительства или другого органа, внешнего по отношению к Союзу".

2.5 **Председатель** передает избранному Генеральному секретарю, избранному заместителю Генерального секретаря и избранному Директору БСЭ их письма о назначении. Он также передает Директорам БР и БРЭ их письма о повторном назначении.

# 3 Дата вступления в должность вновь избранных членов Радиорегламентарного комитета

3.1 **Председатель** напоминает, что в соответствии с пунктом 20 Конвенции Полномочная конференция устанавливает сроки, когда вновь избранные члены Радиорегламентарного комитета приступают к исполнению своих обязанностей, и предлагает, чтобы этой датой было 1 января 2015 года.

3.2 Предложение **принимается**.

# 4 Отчет Комитета 2 (Проверка полномочий) (Документ 125)

4.1 **Председатель Комитета 2** (**Проверка полномочий**)представляет Документ 125. Комитет 2 провел два собрания 21 и 29 октября 2014 года. Во время первого собрания Комитет создал Рабочую группу под председательством Председателя Комитета, которой были поручены проверка полномочий, документов о передаче полномочий и доверенностей делегаций в соответствии со Статьей 31 Конвенции. Эта Рабочая группа провела два собрания 21 и 29 октября. Переходя к приложению к Документу 125, в котором содержатся выводы Комитета, оратор говорит, что Колумбию и Малави следует добавить в раздел 1 (Полномочия, представленные делегациями государств, имеющих право голоса, и признанные действительными) и удалить из раздела 5 (Делегации, участвующие в работе Конференции и имеющие право голоса, которые не представили полномочия или полномочия которых недействительны). Оратор обращает внимание на содержащуюся в разделе 5 Документа 125 рекомендацию о том, чтобы пленарное заседание уполномочило его, при помощи секретариата Комитета 2, осуществить проверку документов о полномочиях, передаче полномочий и доверенностей, полученных после даты публикации его отчета, и представить свои выводы пленарному заседанию. В Документ 125 будут внесены соответствующие уточнения.

4.2 Отчет Комитета 2 в том виде, в котором он представлен в Документе 125, и с внесенными поправками **утверждается**.

4.3 **Председатель** благодарит Председателя Комитета 2 за проделанную им работу и предлагает ему информировать пленарное заседание о всех новых изменениях.

# 5 Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B1) (Документ 115)

**Проект Решения COM6/1 (Пусан, 2014 г.) – Механизм мониторинга программ и проектов МСЭ**

5.1 **Председатель** подтверждает, что квадратные скобки в пункте 1 раздела *поручает Генеральному секретарю* будут удалены в соответствии с решением Комитета 5.

5.2 При этом условии проект Решения COM6/1 **принимается**.

**Проект Резолюции COM6/1 (Пусан, 2014 г.) – Стратегия координации усилий трех Секторов Союза**

5.3 **Делегат от Российской Федерации** предлагает добавить в конце пункта *f)* раздела *отмечая* фразу "и Межсекторальной координационной группы по вопросам, представляющим взаимный интерес".

5.4 Предложение **принимается**.

5.5 **Председатель комитета 4** говорит, что для большей ясности Редакционный комитет предложил добавить фразу "сотрудничество и координацию деятельности между Секторами" в пункте *e)* раздела *памятуя*.

5.6 Предложение о снятии квадратных скобок вокруг этой фразы **принимается**.

5.7 **Делегат от Саудовской Аравии** поднимает вопрос редакционного характера, касающийся необходимости включения упоминания различных категорий развивающихся стран.

5.8 **Делегат от Российской Федерации** предлагает добавить третий пункт в раздел *поручает Директорам Бюро радиосвязи, Бюро стандартизации электросвязи и Бюро развития электросвязи* в следующей редакции: "оказывать содействие консультативным группам Секторов в работе по межсекторальной координации по вопросам, представляющим взаимный интерес".

5.9 **Делегат от Исламской Республики Иран** говорит, что он предпочел бы иную формулировку, чтобы отразить тот факт, что консультативные группы Секторов оказывают содействие Директорам Бюро, а не наоборот.

5.10 **Председатель** предлагает делегатам от Российской Федерации и Исламской Республики Иран представить взаимоприемлемый текст для добавления, как было предложено.

5.11 Предложение **принимается**.

5.12 При этом условии проект Резолюции COM6/1 (Пусан, 2014 г.) с внесенными в него поправками **принимается**.

**SUP Резолюция 171 (Гвадалахара, 2010 г.) – Подготовка к Всемирной конференции по международной электросвязи 2012 года**

5.13 **Утверждается**.

5.14 Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B1) (Документ 115), с внесенными поправками **утверждается**.

# 6 Вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B2) (Документ 117)

6.1 **Председатель Комитета 4,** представляя Документ 117, говорит, что было бы лучше отложить принятие Приложения 3 к проекту Резолюции 71 (Пересм. Пусан, 2014 г.) до утверждения проекта Финансового плана Союза на 2016–2019 годы.

**Проект Резолюции 34 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Помощь и поддержка странам, находящимся в особо трудном положении, в восстановлении их секторов электросвязи**

6.2 **Делегат от Саудовской Аравии** предлагает заменить в разделе *решает* выражение "продолжены или начаты" на более подходящую формулировку*.*

6.3 **Председатель** предлагает, чтобы точная формулировка, касающаяся данного вопроса, была согласована Председателем Комитета 4 и делегатом от Саудовской Аравии.

6.4 Предложение **принимается**.

6.5 При этом условии проект Резолюции 34 (Пересм. Пусан, 2014 г.) **принимается**.

**Проект Резолюции 41 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Задолженности и специальные счета задолженностей**

6.6 **Принимается**.

**Проект Резолюции 71 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Стратегический план Союза на 2016–2019 годы**

6.7 **Председатель** напоминает, что Приложение 3 к проекту Резолюции 71 (Пересм. Пусан, 2014 г.) будет принято только после утверждения проекта Финансового плана Союза на 2016–2019 годы.

6.8 При этом условии проект Резолюции 71 (Пересм. Пусан, 2014 г.), за исключением Приложения 3, **принимается.**

**Проект Резолюции 72 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Увязка стратегического, финансового и оперативного планирования в МСЭ**

**Проект Резолюции 151 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Внедрение в МСЭ управления, ориентированного на результаты**

**Проект Резолюции 159 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Помощь и поддержка Ливану в восстановлении его сетей электросвязи (фиксированных и подвижных)**

**Проект Резолюции COM6/2 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Участие МСЭ в меморандумах о взаимопонимании, имеющих финансовые и/или стратегические последствия**

**Проект Резолюции COM6/3 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Утверждение счетов Союза за 2010–2013 годы**

6.9 **Принимаются**.

6.10 При том условии, что Приложение 3 к проекту Резолюции 71 (Пересм. Пусан, 2014 г.) будет принято только после утверждения проекта Финансового плана Союза на 2016–2019 годы, вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B2) (Документ 117), с внесенными поправками **утверждается.**

# 7 Вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом – второе чтение (Документ 117)

7.1 При том условии, что Приложение 3 к проекту Резолюции 71 (Пересм. Пусан, 2014 г.) будет принято только после утверждения проекта Финансового плана Союза на 2016–2019 годы, вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом, с внесенными при первом чтении поправками **утверждается** во втором чтении**.**

# 8 Третья серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B3) (Документ 126)

**Проект Решения 12 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Бесплатный онлайновый доступ к публикациям МСЭ**

**Проект Резолюции 11 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Мероприятия ITU Telecom**

**Проект Резолюции 30 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Специальные меры, касающиеся наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и стран с переходной экономикой**

**Проект Резолюции 135 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Роль МСЭ в развитии электросвязи/информационно-коммуникационных технологий, в оказании технической помощи и консультаций развивающимся странам и в реализации соответствующих национальных, региональных и межрегиональных проектов**

**Проект Резолюции 136 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Использование электросвязи/информационно-коммуникационных технологий в целях мониторинга и управления в чрезвычайных ситуациях и в случаях бедствий для их раннего предупреждения, предотвращения, смягчения их последствий и оказания помощи**

**Проект Резолюции 157 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Укрепление функции исполнения проектов в МСЭ**

**Проект Резолюции 183 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Приложения электросвязи/ИКТ для электронного здравоохранения**

8.1 **Принимаются**.

**Проект Резолюции COM5/1 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Глобальное слежение за рейсами гражданской авиации**

8.2 **Делегат от Малайзии** говорит, что после потери рейса MH370 малазийских авиалиний основной задачей для его страны, как указано в общеполитическом заявлении, сделанном в начале конференции, стало инициирование диалога на высоком уровне касательно глобального слежения за рейсами гражданской авиации. В связи с этим оратор приветствует согласованные усилия, приложенные всеми странами для достижения прогресса в данном вопросе. Проект резолюции тщательно сформулирован и представляет сбалансированную точку зрения, поддержанную всеми сторонами.

8.3 **Делегат от Вьетнама**, обращая внимание на раздел *поручает Директору Бюро радиосвязи*, говорит, что с учетом важности этого вопроса, отчет, который предстоит подготовить, должен быть всеобъемлющим, с тем чтобы на работу ВКР-15 не налагалось никаких ограничений.

8.4 Проект Резолюции COM5/1 (Пусан, 2014 г.) **принимается**.

8.5 **Председатель** поздравляет делегатов с решением включить столь важный пункт в повестку дня ВКР-15. Принятие этого проекта резолюции будет означать, что Союз способен теперь двигаться в направлении, которое полностью соответствует чаяниям международного сообщества, не стремясь предвосхитить решения ВКР-15.

8.6 **Генеральный секретарь** поздравляет конференцию с достижением согласия по весьма важной резолюции, что демонстрирует способность Союза к быстрому реагированию. Если МСЭ не смог бы этого сделать, он бы подвергся критике за медлительность и пассивность.

**Проект Резолюции WG-PL/1 (Пусан, 2014 г.) – Выполнение манифеста "Умная Африка"**

8.7 **Делегат от Саудовской Аравии** поднимает вопрос о том, следует ли также упомянуть Директоров БСЭ и БР в разделе *решает поручить Директору Бюро развития электросвязи*.

8.8 **Председатель Рабочей группы пленарного заседания** говорит, что хотя другие Секторы также участвуют в предоставлении технических знаний, в данном контексте существует наиболее четкая и прямая связь с БРЭ. Оратор предлагает внести в текст поправки, изложив его в следующей редакции: "*решает поручить Директору Бюро развития электросвязи на основе координации с Директорами других Бюро*".

8.9 Предложение **принимается**.

8.10 Проект Резолюции WG-PL/1 (Пусан, 2014 г.) с внесенными поправками **принимается**.

**SUP Резолюция 163 (Гвадалахара, 2010 г.) – Создание Рабочей группы Совета по стабильному Уставу МСЭ**

8.11 **Делегат от Объединенных Арабских Эмиратов** говорит, что следует поблагодарить членов этой Рабочей группы Совета и ее Председателя за их отличную работу.

8.12 **Председатель Комитета 5** соглашается, что следует поблагодарить всех членов этой Рабочей группы, однако ее задача оказалась непростой, и результаты ее работы могли бы вызвать затруднения при выполнении.

8.13 **Делегат от Саудовской Аравии** предлагает отложить принятие решения об исключении Резолюции 163 до тех пор, пока пленарное заседание не обсудит отчет о работе Комитета 5. **Делегаты от Исламской Республики Иран** и **Нигерии** соглашаются, что было бы лучше рассмотреть всю работу Комитета 5 одновременно.

8.14 **Председатель Комитета 5** говорит, что в его отчете о работе Комитета 5 будут приведены некоторые разъяснения относительно вопроса о стабильном Уставе МСЭ. В связи с этим он соглашается, что решение по данной теме следует отложить до тех пор, пока пленарное заседание не рассмотрит все вопросы, которые обсуждались Комитетом 5.

8.15 **Председатель** предлагает отложить рассмотрение SUP Резолюция 163 до того момента, когда пленарное заседание рассмотрит отчет Председателя Комитета 5.

8.16 Предложение **принимается**.

8.17 За исключением SUP Резолюция 163, третья серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B3) (Документ 126), с внесенными поправками **утверждается**.

# 9 Третья серия текстов, представленных Редакционным комитетом – второе чтение (Документ 126)

9.1 За исключением SUP Резолюция 163, третья серия текстов, представленных Редакционным комитетом (Документ 126), с внесенными при первом чтении поправками **утверждается** во втором чтении.

# 10 Заявление делегата от Индии

10.1 **Делегат от Индии**, ссылаясь на финансовую ситуацию МСЭ, говорит, что нельзя рассчитывать на то, что технические органы, обладающие высоким интеллектуальным потенциалом, такие как МСЭ, будут продолжать существование за счет одних только членских взносов. Вместе с тем, если рассмотреть этот вопрос непредвзято, то можно было бы найти много способов получения дополнительных доходов. Например, Союз мог бы получать постоянные и устойчивые доходы, взимая разумный ежегодный сбор за присвоение и управление использованием кодов сигнализации, которые применяются операторами во всем мире. Такой сбор должен быть приемлемым в ценовом отношении для всех операторов. МСЭ мог бы также взимать ежегодный сбор за международные номера, с помощью которых операторы предоставляют услуги по повышенному тарифу в глобальном масштабе. Кроме того, можно было бы получить существенные доходы за счет изменения формата и структуры технических публикация МСЭ и представления их в виде материалов курсов для студентов и аспирантов по приемлемым ценам. Последнее предложение заключается в том, чтобы странам, чей взнос на покрытие расходов Союза равен десяти единицам или превышает эту величину, были бы предоставлены постоянные места в Совете. Можно было бы существенно увеличить количество Государств – Членов Совета. Оратор надеется, что эти предложения будут учтены при рассмотрении возможностей повышения ежегодных доходов, имеющимися в распоряжении Союза.

**Заседание закрывается в 17 час. 30 мин**.

Генеральный секретарь: Председатель:  
Х. ТУРЕ В. МИН